



Turizem Ljubljana

Turizem Ljubljana
Krekov trg 10
1000 Ljubljana, Slovenija
T 01 306 45 83
F 01 306 45 94
info@visitljubljana.si
www.visitljubljana.com

TURIZEM LJUBLJANA

Razpisna dokumentacija

JAVNI RAZPIS ZA SOFINANCIRANJE TURISTIČNIH PRIREDITEV NA JAVNIH POVRŠINAH V MESTNI OBČINI LJUBLJANA ZA LETO 2013

VSEBINA:

1. Vsebina javnega razpisa
2. Prijava na javni razpis

Ljubljana, januar 2013

1. VSEBINA JAVNEGA RAZPISA

Uporabnik proračunskih sredstev

Turizem Ljubljana, Krekov trg 10, Ljubljana

Predmet javnega razpisa

A/Predmet razpisa je sofinanciranje turističnih prireditev na javnih površinah, ki so del programa dela javnega zavoda Turizem Ljubljana in so usmerjene v oživljanje posameznih mestnih predelov, namenjenih predvsem pešcem (Breg, Gornji trg, Kongresni trg, nabrežja Ljubljanice, ...), ohranjanje tradicionalnih prireditev (ulična gledališča, festival Junij v Ljubljani, srednjeveški dan, Ljubljanska vinska pot, ...), izkoriščanje turističnim prireditvam namenjene infrastrukture (paviljon na Kongresnem trgu, park Zvezda, ...) ter v podporo velikim mednarodnim dogodkom (EP v košarki, ...).

B/ Predmet razpisa so predlogi tudi drugih turističnih prireditev na javnih površinah na območju MOL, ki niso zajeti v točki A/ in jih predlagajo izvajalci, udeleženci razpisa.

Vsebina vloge

Vloga mora vsebovati naslednje podatke in dokazila:

- ime in naziv predlagatelja (pravne osebe oziroma podjetnika posameznika);
- naziv, termin in lokacija prireditve ter vrednost in cena celotne prireditve s finančno konstrukcijo in načinom zagotovitve pokrivanja prireditvenih stroškov;
- projekt prireditve z dispozicijo vsebine, načinom izvedbe in izvedbenimi roki - **priloga 1**;
- reference ponudnika oz. izvajalca ter sodelujočih na prireditvi - **priloga 2**;
- izjava predlagatelja:
 - o zagotovitvi sredstev oz. angažiranju lastnih sredstev,
 - o izvedbi projekta oz. prireditve v skladu z veljavnimi predpisi,
 - o poravnanih zapadlih pogodbenih obveznostih do zavoda Turizem Ljubljana in Mestne občine Ljubljana - **priloga 3**;
- parafiran vzorec pogodbe (parafirana vsaka stran) – **priloga 4**.

Pogoji

Predlagatelji so pravne osebe in podjetniki posamezniki, ki so registrirani in imajo tudi ustrezna dovoljenja za opravljanje dejavnosti, ki je predmet vsebine ponudbe in bodo prireditve izvajali od dneva objave tega razpisa v Uradnem listu RS do 20. novembra 2013.

Prednost pri izbiri bodo imeli predlagatelji, ki bodo prijavi prireditve, ki:

- so sestavni del programa dela zavoda Turizem Ljubljana za leto 2013 (točka A),
- so zanimive za prebivalce ter domače in tuje obiskovalce Ljubljane,
- poudarjajo pozitivno predstavo o Ljubljani kot srednjeevropski prestolnici,
- so brezplačne za obiskovalce,
- so okolju prijazne in prispevajo k promociji Ljubljane,
- imajo mednarodni značaj oz. so mednarodno zanimive,
- pomenijo obogatitev turistične ponudbe Ljubljane.

Okvirna višina sredstev

Okvirna višina sredstev, ki so na razpolago za sofinanciranje turističnih prireditev in programov z razpisanih področij A/ in B/ za leto 2013, znaša 140.000 EUR.

Izbrane turistične prireditve in programe bo Turizem Ljubljana sofinanciral v višini do največ 50 odstotkov celotne vrednosti projekta. Odobrena sredstva bodo izvajalcem nakazana po izvedbi na podlagi finančnega in vsebinskega poročila o izvedeni prireditvi.

Poraba sredstev

Rok za izvedbo prireditev iz razpisnega področja A/je vezan na terminski plan prireditev za leto 2013. Rok za izvedbo turističnih prireditev in porabo odobrenih sredstev iz razpisnega področja B/ je 20. november 2013.

Rok za predložitev vlog

Vloge na razpis oddajte v tajništvu Turizma Ljubljana, Krekov trg 10, Ljubljana, v zaprti ovojnici z oznako "Ne odpiraj - Vloga na javni razpis za turistične prireditve v Ljubljani". Na hrbtni strani ovojnice mora biti naveden naziv in naslov vlagatelja.

Komisija bo upoštevala vloge, ki bodo prispele na sedež Turizma Ljubljana, Krekov trg 10, Ljubljana, do 18. februarja 2013 do 11.00 ure.

Posamezna prijava na javni razpis mora biti izdelana izključno na razpisnem obrazcu iz razpisne dokumentacije Turizma Ljubljana, sicer vloga ne bo obravnavana. Ponudniki, ki bodo prijavljali več prireditev, morajo oddati popolno dokumentacijo za vsako prireditev v ločenih ovojnicah.

Odpiranje vlog

Z odpiranjem vlog, ki ne bo javno, bo komisija začela 18. 02. 2013 ob 13. uri in ga v primeru velikega števila prispelih vlog nadaljevala naslednji dan.

Obvestilo o izidu javnega razpisa

Predlagatelji bodo o izidu razpisa obveščeni najkasneje v 30. dneh po odpiranju ponudb.

Dvig razpisne dokumentacije

Dodatne informacije posreduje Nives Vrhovnik Praznik, tel. 306 45 92, faks 306 45 94, e-pošta nives.vrhovnik@visitljubljana.si

Razpisna dokumentacija je dosegljiva tudi na www.visitljubljana.com in www.ljubljana.si.

PRIJAVA NA JAVNI RAZPIS

**ZA SOFINANCIRANJE TURISTIČNIH PRIREDITEV NA JAVNIH POVRŠINAH V MESTNI OBČINI
LJUBLJANA ZA LETO 2013**

PREDLAGATELJ PRIREDITVE/PROJEKTA

Ulica, kraj in poštna številka:
Telefon :
Faks:
E- naslov:
http:
ID za DDV (DŠ): SI
Matična številka:
Šifra dejavnosti:
Transakcijski račun: SI56
Odgovorna oseba:
Kontaktna oseba:

NAZIV PRIREDITVE/PROJEKTA

DATUM IZVEDBE PRIREDITVE/PROJEKTA

LOKACIJA PRIREDITVE/PROJEKTA

VREDNOST PRIREDITVE/PROJEKTA

je sestavni del letnega koledarja prireditev in bo ustrezno promovirana
program prireditev zajema celovit program prireditev z daljšim obdobjem trajanja
ima zagotovljen organiziran turistični obisk
je brezplačna
prispeva k promociji kulture v Ljubljani
je namenjena mladim
ima mednarodni značaj, je mednarodno zanimiva
prireditev je izvedljiva glede na veljavne predpise oz. zakone

VREDNOST CELOTNE PRIREDITVE Z OKVIRNO SPECIFIKACIJO

[illegible]**Partnerji, ki sofinancirajo prireditev in višina sredstev:**

Partnerji, ki sofinancirajo prireditev in višina sredstev:	
Iz proračuna Mestne občine Ljubljana	
Oddelek:	višina:
Oddelek:	višina:
Lastna sredstva	višina:
Drugi viri	višina:
Drugi viri	višina:
Drugi viri	višina:

Pričakovana višina sofinanciranja Turizma Ljubljana: _____ **EUR**

V _____, dne _____

Podpis odgovorne osebe:

**PRILOGA 1 – OPIS PRIREDITVE; IZDELAN PROJEKT PRIREDITVE Z DISPOZICIJO VSEBINE, NAČINOM
IZVEDBE IN IZVEDBENIMI ROKI**

PRILOGA 2 – REFERENCE PONUDNIKA OZ. IZVAJALCA TER SODELUJOČIH NA PRIREDITVI

PRILOGA 3 - IZJAVA PREDLAGATELJA

IZJAVA

Odgovorna oseba _____ predlagatelja _____
_____, s svojim podpisom potrjujem resničnost vseh
navedenih podatkov v celotni dokumentaciji javnega razpisa in izjavljam, da

- da bomo manjkajoča sredstva za realizacijo projekta oz. prireditve zagotovili oz. angažirali lastna sredstva,
- da je izvedba projekta oz. prireditve v skladu z vsemi veljavnimi predpisi,
- da imamo v celoti poravnane zapadle pogodbene obveznosti do Turizma Ljubljana in MOL.

Datum: _____

Žig

Podpis

PRILOGA 4 - VZOREC POGODBE

Turizem Ljubljana, Krekov trg 10, Ljubljana, ID za DDV SI85321389, ki ga zastopa direktorica Barbara Vajda, (v nadaljevanju: Turizem Ljubljana),

in

_____, ID za DDV _____, ki ga zastopa
_____ (v nadaljevanju: prejemnik)

skleneta naslednjo

P O G O D B O

o sofinanciranju turističnih prireditev na javnih površinah v Mestni občini Ljubljana za leto 2013

1. člen

S to pogodbo se Turizem Ljubljana zavezuje za sofinanciranje, prejemnik pa za izvedbo prireditve:

- _____,
ki je bila izbrana na osnovi prijave na javni razpis za sofinanciranje turističnih prireditev v Ljubljani na javnih površinah za leto 2013 (Uradni list RS, št.).

Prejemnik se zavezuje, da bo prireditve izvedel v skladu z opisom vsebine iz prijave na javni razpis, ki je kot priloga sestavni del te pogodbe. Prireditve bo izvedena dne
Scenarij in terminski plan prireditve sta kot prilogi sestavni del te pogodbe.

2. člen

Celotni stroški izvedbe prireditve iz 1. člena te pogodbe znašajo _____ EUR,
(z besedo: _____ 00/100).

Turizem Ljubljana in prejemnik se dogovorita, da bo v skladu s sprejetim programom sofinanciranja turističnih prireditev v Ljubljani na javnih površinah za leto 2013, prispevek Turizma Ljubljana za prireditve, ki je predmet te pogodbe znašalEUR,
(z besedo: 00/100).

3. člen

Turizem Ljubljana bo sredstva za sofinanciranje prireditve, ki je predmet te pogodbe, v dogovorjeni višini nakazal na transakcijski račun prejemnika številka: SI56 _____ in to lahko v dveh obrokih:

- do 50 % odobrene vsote v 30. dneh po prejemu zahtevka za plačilo in potrditvi faznega poročila o opravljenem delu, ki mora vsebovati opis vsebine že opravljenega dela oz. priprav za izvedbo prireditve in obračun dotedanjih stroškov za izvedbo prireditve.
- preostanek odobrene vsote v 30. dneh po prejemu zahtevka za plačilo in potrditvi zaključnega poročila, ki mora vsebovati opis vsebine izvedene prireditve in podatke o njeni uspešnosti ter obračun stroškov izvedbe prireditve.

Prejemnik mora dostaviti fazno poročilo in zahtevek za izplačilo najkasneje 15 dni pred načrtovano prireditvijo. Zaključnemu poročilu in zahtevku za izplačilo do 20. 11.2013 mora prejemnik priložiti tudi foto dokumentacijo izvedene prireditve v elektronski obliki.

Turizem Ljubljana si pridržuje pravico do uporabe foto dokumentacije iz prejšnjega odstavka za lastne potrebe, ki vključujejo tudi promocijo, brez nadomestila materialnih avtorskih pravic.

4. člen

Turizem Ljubljana se zavezuje, da bo potrdil prejeto fazno in zaključno poročilo v roku 8 dni od prejema oz. bo v tem roku pisno obvestil prejemnika o svoji zahtevi za dopolnitev oz. spremembo poročila.

Če Turizem Ljubljana sklene, da je potrebno poročilo (vsebinsko ali finančno) dopolniti oz. spremeniti, določi prejemniku primeren rok, v katerem mora le-ta predložiti dopolnjeno ali spremenjeno poročilo.

Če prejemnik ne predloži dopolnjenega ali spremenjenega poročila v zahtevanem roku, Turizem Ljubljana lahko odstopi od pogodbe. V tem primeru je prejemnik dolžan povrniti Turizmu Ljubljana vsa prejeta sredstva, skupaj z zakonitimi obrestmi od dneva prejetja sredstev do dneva vračila.

5. člen

V primeru preložitve roka prireditve mora prejemnik pisno obrazložiti in utemeljiti spremembo roka izvedbe prireditve glede na predviden terminski plan. S spremembo roka se mora Turizem Ljubljana strinjati. V nasprotnem primeru prejemnik izgubi pravico do porabe sredstev. Turizem Ljubljana glede na spremenjene okoliščine oceni, ali je še zainteresiran za sofinanciranje prireditve iz te pogodbe, ali pa odstopi od te pogodbe.

V primeru, da je Turizem Ljubljana še zainteresiran za izvedbo prireditve, se pogodbeni stranki dogovorita o novih pogojih v obliki pisnih dodatkov k tej pogodbi.

6. člen

Prejemnik mora sam pridobiti vsa dovoljenja, potrebna za izvedbo prireditve iz 1. člena te pogodbe. Prejemnik je dolžan okvirni scenarij in terminski plan v elektronski obliki naročniku posredovati ob podpisu pogodbe, podroben program prireditve v elektronski obliki pa najkasneje do 15. v mesecu za prihodnji mesec, oboje na elektronski naslov prireditve@visitljubljana.si.

7. člen

Turizem Ljubljana in prejemnik se dogovorita, da bosta izvajanje prireditve spremljala:

- na strani Turizma Ljubljana Mojca Blatnik, vodja področja prireditvenih dejavnosti, mojca.blatnik@visitljubljana.si,
- na strani prejemnika _____.

V imenu Turizma Ljubljana ima njegov pooblaščen predstavnik pravico nadzora nad potekom prireditve in nad namensko porabo dodeljenih sredstev Turizma Ljubljana z vpogledom v dokumentacijo in obračun stroškov v zvezi z izvedbo prireditve, ki je predmet te pogodbe, prejemnik pa mu je dolžan to omogočiti.

V nasprotnem primeru, pa tudi ob ugotovljeni nenamenski porabi sredstev, je prejemnik dolžan vrniti vsa že prejeta proračunska sredstva Turizma Ljubljana, skupaj z zakonitimi zamudnimi obrestmi od dneva prejetja do dneva vračila.

8. člen

Prejemnik je dolžan pri objavah programa prireditve, ki je predmet sofinanciranja iz te pogodbe oziroma pri vseh drugih oblikah javnega nastopanja v zvezi z njim, navesti, da je njegovo prireditev sofinanciral Turizem Ljubljana.

9. člen

V primeru, da je pri sklenitvi ali pri izvajanju te pogodbe kdo v imenu ali na račun druge pogodbene stranke, predstavniku Turizma Ljubljana obljubil, ponudil ali dal kakšno nedovoljeno korist za pridobitev tega posla ali za sklenitev tega posla pod ugodnejšimi pogoji ali za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali za drugo ravnanje in opustitev, s katerim je Turizmu Ljubljana povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku ali posredniku Turizma Ljubljana, drugi pogodbeni stranki ali njenemu predstavniku, zastopniku, posredniku, je ta pogodba nična.

Turizem Ljubljana bo na podlagi svojih ugotovitev o domnevnem obstoju dejanskega stanja iz prvega odstavka tega člena ali obvestila Komisije za preprečevanje korupcije ali drugih organov, glede njegovega domnevnega nastanka, pričel z ugotavljanjem pogojev ničnosti pogodbe iz prejšnjega odstavka tega člena oziroma z drugimi ukrepi v skladu s predpisi Republike Slovenije.

10. člen

Morebitne spore iz te pogodbe bosta pogodbeni stranki reševali sporazumno. Če sporazumne rešitve ne bi mogli doseči, je za reševanje sporov pristojno pristojno sodišče v Ljubljani.

11. člen

Ta pogodba je sklenjena z dnem, ko jo podpišeta obe pogodbeni stranki in je sestavljena v štirih enakih izvodih, od katerih prejme vsaka pogodbena dva izvoda.

Turizem Ljubljana

Barbara Vajda
direktorica

Številka:
Datum:

Številka:
Datum: